









HAF ICKE KATARR!



KATARR SPECIALIST SVEBOLLE

MEDICINSKA RAD FRITT.

Tag vill utan ringaste kostnad sända er alla upplysningar ni behöfver om ni vill bli botad för Katarr...

Advertisement for LAZAROL and LAZARIN, describing their medicinal benefits for various ailments.

Advertisement for The Grain Grower's Grain Company Limited, featuring a list of financial statistics and company details.

Advertisement for Alex Johnson & Co., a grain commission merchant, with contact information and a recommendation from Traders Bank.

INTRYCK FRÅN EN TEXASRESA.

Perseval, Sask., den 19 nov. 1912. Herr redaktör: — Eftersom undervegen har läst er tidning nu i många år, så föll det mig in att sända er en hälsning...

Hafre. För omeletbar leverans poteras goda priser i denna vara, men priserna för december leverans äro något lägre.

Table with 2 columns: Item name and Price. Includes sections for MÅJÖL, HÖ, SOCKER, and KREATUR.

Julstämning, som i många år intagit den främsta platsen bland Sveriges julbidningar...

Table with 2 columns: Item name and Price. Includes sections for GRÖNSAKER and FÄRSK FRUKT.

MARKNADSREFF. (Från Hansen Grain Company). Den 30 november, 1912. Hvete. Under de sista veckorna har härvarande marknad varit så godt som uteslutande under inflytande...

Uttag och Naturalisationspapper

af John B. Mannerstam, 204 Court Street, South, Port Arthur, Ont.

SKANDINAVISKT ADVOKAT John B. Mannerstam 204 Court Street, South, Port Arthur, Ont.

Skandinavisk D A N S SCOTT MEMORIAL HALL. Ivarje Lördags afton. Westins Orkester.

The Walker CANADA'S FINEST THEATRE. Phone Garry 2520. NOW PLAYING Matinee Saturday.

The Spectacular Success of London, New York, Montreal and Toronto. MAETERLING'S EXQUISITE FANTASY THE BLUE BIRD.

Kinemacolor Motion Pictures in Natural Colors. Including Scenes from Constantople; The Durbar, Winnipeg, and other Interesting Subjects.

The Juvenile Bostonians IN MUSICAL COMEDY, OPERAS AND OPERETTAS.

REEL BEHANDLING. PROMT LIKVID. Svenska Farmare! Ni kan vara säkra på att erhålla högsta pris och bästa betjäning...

Undersök Cranbrook Orchards Genast

och anslut er till den Svenska Kolonien. Som just anlågts. Innan all egendom är slutsåld.

Vi hafva sålt många acres till svenskar de sista tre veckorna och kopparne komma att flytta ut på landet i en snar framtid...

En farmare, bosatt i närheten af Cranbrook, förtänt i år \$3,500 på sju acres i snärfukt. Dälen är välsgjord med en sållstyt fruktbar jord...

Mr. Peter Lund, Wardner, B. C., disponer för Crow's Nest Pass Lumber Co. Ltd., samt äger af en mängd jordbruksland i detta distrikt...

John Bennett, en duglig farmare i St. Mary's Prairie, er farmardist i Cranbrooks omgivning...

För 25 år sedan slog mr. N. Hanson, som just kommit hit från Sverige, sig ned i den dåvarande vildmarken...

\$125 till \$200 per acre. På lätta afbetalningsvillkor. Campbell Realty Company. 741-743-745-746-747-748-749.

A. LARSON. Tel. Main 1555. Box 222. Norwood Grove. I Fyll KUPONGEN NU.

WASSILISSA

Nysk Roman af HENRY GREVILLE.

Men plötsigen fick hans gulbleka ansikte en grönkäkt färg. Furstens sjönd såg till honom med ett uttryck som om han skulle säga: 'Det är du som har gjort detta!' ...

— Du säger, att det var på din förföringstid? — Ja, tant. För omkring två månader sedan. — Guds! Du kan gå upp på ditt rum igen. — Wassilissa lydde, och grevinnan, som nu blef ensam, försökte i djupa tankar. Hvarför hade Tschudessow öskat denna bevelande som likval velat fullborda sitt förbehållande? ...

TJUGUÅTTONDE KAPITLET.

Tschudessow kommer icke.

Från det ögonblick, då Zina sett fursten, hade hon ingen ro på sig; hon höll hennes synsätt, som om hon skulle säga: 'Det är du som har gjort detta!' ...

TJUGUÅTTONDE KAPITLET.

Wassilissa kommer ut ur buren.

Den upphettade grevinnan, som man försäkra sig om denna dag, som var så stolt öfver sin lugna värdighet, bröt sig till att gå till rummet, där hon hade sitt skrivbord. Hon hade ett brev till sig, som hon hade fått af sin syster, och hon ville läsa det. ...

Brandon College

den enda skola i Canada med skandinavisk afdelning, rekommenderas till all bildningsökande ungdom. Undervisning meddelas i alla vanliga skolämnen. Brandon College är den bästa och billigaste plats för unga män att tillbringa vintern. Prof. E. LUNDEKVIST, Brandon, Man.

— Du säger, att det var på din förföringstid? — Ja, tant. För omkring två månader sedan. — Guds! Du kan gå upp på ditt rum igen. — Wassilissa lydde, och grevinnan, som nu blef ensam, försökte i djupa tankar. Hvarför hade Tschudessow öskat denna bevelande som likval velat fullborda sitt förbehållande? ...

TJUGUÅTTONDE KAPITLET.

Wassilissa kommer ut ur buren.

Den upphettade grevinnan, som man försäkra sig om denna dag, som var så stolt öfver sin lugna värdighet, bröt sig till att gå till rummet, där hon hade sitt skrivbord. Hon hade ett brev till sig, som hon hade fått af sin syster, och hon ville läsa det. ...

TJUGUÅTTONDE KAPITLET.

Wassilissa kommer ut ur buren.

Den upphettade grevinnan, som man försäkra sig om denna dag, som var så stolt öfver sin lugna värdighet, bröt sig till att gå till rummet, där hon hade sitt skrivbord. Hon hade ett brev till sig, som hon hade fått af sin syster, och hon ville läsa det. ...

Brandon College

den enda skola i Canada med skandinavisk afdelning, rekommenderas till all bildningsökande ungdom. Undervisning meddelas i alla vanliga skolämnen. Brandon College är den bästa och billigaste plats för unga män att tillbringa vintern. Prof. E. LUNDEKVIST, Brandon, Man.

— Du säger, att det var på din förföringstid? — Ja, tant. För omkring två månader sedan. — Guds! Du kan gå upp på ditt rum igen. — Wassilissa lydde, och grevinnan, som nu blef ensam, försökte i djupa tankar. Hvarför hade Tschudessow öskat denna bevelande som likval velat fullborda sitt förbehållande? ...

TJUGUÅTTONDE KAPITLET.

Wassilissa kommer ut ur buren.

Den upphettade grevinnan, som man försäkra sig om denna dag, som var så stolt öfver sin lugna värdighet, bröt sig till att gå till rummet, där hon hade sitt skrivbord. Hon hade ett brev till sig, som hon hade fått af sin syster, och hon ville läsa det. ...

TJUGUÅTTONDE KAPITLET.

Wassilissa kommer ut ur buren.

Den upphettade grevinnan, som man försäkra sig om denna dag, som var så stolt öfver sin lugna värdighet, bröt sig till att gå till rummet, där hon hade sitt skrivbord. Hon hade ett brev till sig, som hon hade fått af sin syster, och hon ville läsa det. ...

Brandon College

den enda skola i Canada med skandinavisk afdelning, rekommenderas till all bildningsökande ungdom. Undervisning meddelas i alla vanliga skolämnen. Brandon College är den bästa och billigaste plats för unga män att tillbringa vintern. Prof. E. LUNDEKVIST, Brandon, Man.

NORDISK JUL SVENSKA GODTÄLLARER I WINNIPEG JUL-PUBLIKATION Utkommer den 1 december i 25 sidigt stort julbilsningsformat. Pris per ex. 75 cents. Innehåller 4. polska, svenska och danska. Uttryckt i vackert tryck med många illustrationer. Bekrivna i tydligt och klart uttryck. Beställningar till ALF. HORNELL, Winnipeg, Man.

Hvarje Eddy tändsticka tänder säkert. Då ni stryker eld på en Eddy Tändsticka tänder den alltid lätt och brinner jämnt med en stadig låga. Dessa ofelbara tändstickor tillverkas af bästa materialier på tidens bästa maskiner under uppsikt af skickliga arbetare. Eddy's tändstickaskar innehålla alltid fullt antal och säljas af alla goda handlare all stades.

RED WOODS MINERAL-VATTEN — OCH — LÄSKEDRYCKER. Red Woods Mineral Water is a natural product of the Canadian Rockies. It is pure, refreshing, and contains no artificial ingredients. It is available in various sizes and flavors.

UNGA MÄN "LIFVETS HEMLICHETER". Unga Män is a popular magazine for young men. It contains interesting stories, news, and advice. It is published by N. Rosenberg Co. in Chicago, Ill., U. S. A.

RIDEOUT & CO. Just nu ha vi fått ett stort lager barnvagnar etc. Nyaste modeller och moderata priser. Kom och se!

WALL PLASTER. Det bästa kostar er icke mera än vännre vara eller så kallade substitut. Fråga er handlare om "Empire" Brands of Wood Fiber, Cementwalls och Finish Plasters. Manitoba Cypsum Co., Limited, Winnipeg, Man.

Imperial Bank of Canada. GRUNDFOND. Capital Paid up \$6,460,000. TEKNADTKAPITAL. Reserve Fund \$6,460,000. INBETALDT KAPITAL. \$6,425,000. RESERVFOND. \$6,426,000.

Landpriset i Östern och Vestern. Landbrukets fördelar i södra New York samt andra upplysningar frött. Dept. of Agriculture, 23 Park Row, New York.

Brandon College. den enda skola i Canada med skandinavisk afdelning, rekommenderas till all bildningsökande ungdom. Undervisning meddelas i alla vanliga skolämnen. Brandon College är den bästa och billigaste plats för unga män att tillbringa vintern. Prof. E. LUNDEKVIST, Brandon, Man.

JULEN I HEMLANDET genom biljettköp till DANMARK, NORGE och SVERIGE via HAMBURG. Första, Andra och Tredje Klass samt Steerage. Kaiserin Auguste Victoria 25,000 tons Dec. 9 f. n. Prisuppgifterna, hvilka kunna erhållas på begäran, inberäpnas alla nödvändiga utgifter, hotell, måltider, transport från New York till destinationsorten.



The Store of Satisfaction.

Kom hit och köp era VINTERSKOR  
Bero våra KID-SNORKÅNGOR med filtsulor.

Manskor för... \$3.50 till \$5.00  
Damskor för... \$2.50, \$3 och \$4  
Goskor storl. 1 till 5 för \$2.50  
Fläckkor, storl. 11 till 2 för \$2  
Barnskor, storl. 8 till 10 för \$1.75  
Högskurna Snorkångor af Filtsulor med Filtsulor, Kid Vamps för \$1.50 till \$2.75

Våra skor passas till foten. Pastorer expedieras. QUEBEC SHOE STORE. 639 Main Street. 3 dörrar nord från Logan Ave.

**WINNIPEG.**

Charley Norman från Teulon har kommit till Winnipeg och kommer en tid bortåt att arbeta här i staden.

Mr. och Mrs. Oscar Nilson från Tyndall, Mann., har varit på besök här.

A. Söderlund från Sturgis Lake, Sask., var i går här i staden på genouressa till Sverige, där han kommer att hälsa på sina föräldrar och taga dessa med sig hit till Saskatchewan.

En titt in på kontoret gjordes i förgår Elob Björk från Teulon. 194 han var i Winnipeg ville han tillfrågas om sig Svenska Canada Tidningen till sjette af nästa år.

Lazarus pappa, den gemyttige August Nelson, har den senaste veckan gästade Winnipeg. I afton far han äfva ut för att sprida sina mediciners evangelium. Laza är frisk och ky och gemyttig som alltid.

Asterkommen. V. Carlsson, som under sommaren haft öfverinsesendet af byggnadsbyråen för nya C. P. R. stationen, har återkommit till staden och är nu tillfälligtvis bosatt i 677 Melbourn Ave.

Hem till Sverige. W. Kristianson, sektionsschef för C. P. R. i Ingolf, Ont., var i fredags i staden för att ordna sin resa till Sverige. I söndags kväll afreste han till sitt hem i Fällbult, Skåne, där han kommer att stanna till våren.

Hem till Sverige. Peter Peterson, Stavely, Alta., var i måndags här i staden på genouressa till Sverige. Han hade sålt sin farm, åtta mil öster om Stavely, till Canadian Northern Railway för tolv tusent. Mr Peterson är följde af sin hustru och tre barn.

"Norra", rikt illustrerad kalender för 1913, utgifven af "Canada Post", Winnipeg, Man., är andra årgången af den på vårt språk första och enda kalendern i Canada. Innehållet är omväxlande och lärorikt, nästan uteslutande religiöst, passande som juleknytt för såväl ung som gammal.

Boken kostar i klomband 50c med rabatt vid partirekvisition.

Hjalmar Tideman, som en längre tid vistats i Nadin, New Brunswick, där han varit förvaltare för ett sågverk, anländer i förra veckan hit till staden. Han har af J. F. Campbell & Company utgitts till svensk sales manager för deras real estate kontor, och torde komma att låta höra af sig i denna tidnings spalter.

Tryckfrihetsakt har af Alex. Knox, f. d. mayor i Wetaskiwin, väckts mot tidningen Wetaskiwin Times.

Skatteuppbörden under november månad har slagit alla förväntade rekord, och uppgår till \$250,000 mera än samma tid förlidet år. Från den 1 till den 29 uppgick summan till \$2,346,885, eller för hela månaden omkring \$2,400,000. Hela fiskalårets inbetalda skatt utgjorde \$2,924,508. Året förut utgjorde den \$2,089,827.

Tekniska skolorna öppnas. Winnipeg nya tekniska högskolor, Kelvin på Stafford Str. och Academy Road, och St. Johns på Church Saiter och Macfay komma att öppnas denna vecka, nämligen Kelvin i afton och St. Johns på fredag afton. Skolarbetet kommer att börja med det samma. Allmänheten är på det vänligaste inbjuden.

20,000,000-märket för stadens byggnads "permits", upplades den 26de november. Totala siffran från den 1 jan. var då \$20,005,900. Man väntar ytterligare \$500,000 innan årets slut. Det utfärdade antalet tillståndsbrev utgör 4,392 för 5,293 byggnader, som under säsongen uppfördes. Antalet förlidet år var 4,398, och de uppförda byggnaderna 3,671, hvilka representerar ett värde af \$18,272,250. Man har alltså gissat på talet 25,000,000 för 1913.

På röken kan denna tidnings redaktör nu vara, om han aldrig varit det förr. Förleden tisdags afton satt han och studerade i tidningsarna, frött efter en af de mest ansträngande rådeslagarna här någonsin upplefadt. Plötsligt huf det ett stampande utan like, dörren rycktes upp och en bataljon af Svea garde, under anförande af öfverste Steelberg, intogade för att gratulera. De kvarlämnade ett fint "smoking set" af massiv missing. Taek, go' väner!

En storlagen julfäst förbereder föreningen Norden. Fästen kommer i år att hållas å Old Fellows Hall, hörnet af Princess Street och McDermot Avenue, samt går af stapeln den 30 december. En komité är tillsatt att göra förberedelser för att göra denna fäst till en allmän skandinavisk högtid, till att döma af det allvar och den ifver, med hvilken komitén gripit sig värdet an, har man goda utsikter att lyckas. Vi komma att meddela närmare upplysningar framdeles.

Frälsningsarmén. För närvarande pågår en insamling öfver hela Canada från kust till kust, för hugstalandet af General Booths minne. Man har tänkt sig en minnesstod i form af en krigsskola som skall byg-

**SE HIT!**

FÖRTJÄNAR NI NU FRÅN \$60.00 TILL \$200.00 I VECKAN?

Om ni ej förtjänar så mycket, besök mig på mitt kontor när som helst mellan klockan 9 f. m. och 10 e. m. och jag skall visa er hur ni kan komma att förtjäna detta belopp.

Jag behöfver endast ytterligare några få pålitliga män, och ni bör därför besöka eller skriva till mig genast om ni söker platsen.

HJALMAR TIDEMAN,  
624 MAIN STREET, WINNIPEG.

gas i Toronto. Summan som behöfs för detta ändamål är \$250,000.00 och man har godt hopp om att kunna insamlas det.

Samtidigt har vår lilla kår en 14 dagars kampanj för att höja vår byggnadsfond, vi skulle önska komma så nära målet som möjligt med byggnadsfonden innan vi komma till invigningen af vår nya lokal. Den närmar sig sin fullbordad, och vi skola snart vara istånd att kunna säga dagen för invigningen.

Nästa lördag hålles systerarnas fest, den lofar att bli en symmerlig och värdande. Systerarna önska att se lokalen fullpackad. Tisdag och torsdag ofrefentliga möten. — K. L.

Winnipeg teater. "The White Sister" uppföres på Winnipeg denna vecka. Denna anses som den bästa af F. Marion Crawford's pjesser och hans sista arbete som dramatuzer. Miss Frances Brandt har varit tillfälle till gifva sin taland spelrum och Mr Hall innehar den ledande mansrollen. Detta lifliga drama beskriver en kamp mellan världslig kärlek och religiösa principer. Romanen är beundransvärdt lämpad för dramatiseering och produceras i sällsynt storlagen skala.

Miss Helen Eleanor Miller uppträder denna vecka för första gången i det permanenta sällskapet. Miss Miller har skaffat sig stort anseende på lyrietscenen och välkomnas tillbaka till Winnipeg under så gynnsamma omständigheter. Förlidet år innehade hon ledande rollen i "The Home-breaker company" och året fört spelade hon andrt rollen i "The Wreching Hour".

Manager Lawrence anser att han har det bästa "stock" sällskap som fins och ämnar göra denna säsong till den mest lyckade af de sju årdet permanenta sällskapet spelat på Winnipeg.

Walker teater. "The Blue Bird" spelar hela denna vecka och på lördags eftermiddag gifves matinföreställning af detta underbara spektakel. Detta är en af de största produktioner som någonsin utsändits från New York, samt lika omfångsrik och storslagen som "Ben Hur". Rollin-

**Eskilstuna Rakknifvar**

för 90 cents per styck

till \$2.00, sändes portofritt. Skrif till eller besök THE SWEDISH CANADIAN SALES COMPANY, 234 Logan Ave. Tel. Garry 117. WINNIPEG, MAN.

**Erfarna Agenter Önskas.**

Vi vilja hafva ett antal erfarna och driftiga fastighetsagenter att sälja de bästa egendommar som nu utbudas i Västra Canada. Var egendom ligger i en stad som alla ha ögonen på, emedan den kommer att bli den största och bästa stad mellan Winnipeg och Vancouver.

Det är lätt att sälja för oss, ty vi annonsera och göra folk förtrogna med vår proposition. Vi gifva er fast lön eller kommission och ni får hos oss bättre villkor än hos någon annan firma i Winnipeg. Besök eller tillskrif

**O. Olson & Company,**  
HUFVUDKONTOR, 484 MAIN STREET, WINNIPEG.

**GOD FLICKA ÖNSKAS**  
för vanligt husharbete. Måste vara kunnig i kokning.  
Mrs. J. Miller,  
228 Balmoral Str.

**Julmarknad.**

Systrarna i Logen Framtidens Hopp anordna en treftig julmarknad torsdagen den 12 dec., 1912, kl. 8.15 e. m. å Scot Memorial Hall.

Många vackra saker komma ett för säljas. Kom med och ni skall tro att ni är i Sverige.  
Inträde 25 cents. Kaffe gratis.

**MAT OCH LOGI på ALDINE CAFE**  
48 Water Str., Port Arthur, Ontario  
A LINDBERG.

Lazaroi och Lazarin fins äfven för 1 dollar pr. st.

**Rumely-La Porte**

Farmmaskiner med Drifkraft.

Rumely Bolaget är i stånd att kunna tillgodose edra behof af drifkraft. De berömda Oil-Pull, Gasolin och Fotogen Tractors, "Separators", Tröskverk, Gasolin och Fotogen Motorer, Gräddseparatorer, Majsskalare, Säggverk, Gropekvarnar, "Hullers", Höprässar och allt annat ni önskar — antingen er farm är stor eller liten — till pris ni kan betala.

Vi hafva fyrtyo pällar. De tillhandahålla reservdelar mycket fort och gifva fackliga råd om farmning.

Vi hafva agenter allestades.

Vår smakfulla nya katalog sändes fritt — vi hafva äfven specialkataloger för hvarje maskin.

Ni kan erhålla kulörta postkort fritt på begaran. Skrif på hvilket språk som helst.

**RUMELY PRODUCTS CO.,**  
(Incorporated)  
Farmmaskiner med drifkraft.  
LA PORTE, IND.

**Elegant Stor Solid Nickelpläterad Parlörampa Bortskänkes absolut Fritt.**

Vi erbjuda eder den Nya Sortens Fotogenolja, som vi anse vara den basta sorts olja i marknaden. Vid raffineringen af denna olja begagna vi dubbel process, som aflägsnar all elak lukt samt lem-nar en olja med klart hvitt ljus som brinner länge.

För att annonsera denna olja och få folket i Nordvestern att begagna densamma, skola vi gifva bort 2,000 af dessa nya, moderna, stora Nickelpläterade Parlörampor, 24 tum höga och utrustade med Stor Hvit Glaskupa. Lampan ger 100 normaljus, ser elegant ut, pryder hemmet och kostar i hvilken som helst butik minst \$6.00

**VART ANBUD**

Sänd oss en order för en Tunna af vår Berömda Silver White Fotogenolja, som innehåller 42 Imperial gallons — 52 Amerikanska gallons — 27½ cents per gallon. Vi vilja sända er Fritt en af våra Parlör Lampor som beskrifves härofvän, och om ni ej är nöjd med oljan och lampan, begära vi ingen betalning för den olja ni begagnat samt återlemna med nöje pängarna. Vi effektu- era orders punktligt och inpacka lampan så att den ej kan gå sönder. Vi komma endast att bortskänka 2,000 af dessa lampor, så fyll i kupongen vid sidan och insänd er order genast.

Adressera alla orders till

**Empire Oil Company,**  
Winnipeg, Manitoba.

Box 2196

Vi betala er \$1.50 för Tunnan när den blir tom.

Empire Oil Co.,  
Winnipeg, Manitoba.

Härmed närskutes \$11.50 hvarför ni torde sända mig en tunna af er Fotogenolja, med hvilken jag skall erhålla en af edra Parlör Lampor FRITT, med den förståelsen att om jag ej är nöjd med affären skola mina pängar återändas.

Namn .....

Adress .....